

armées canadiennes sont prêtes à aider les Québécois et les autres Canadiens.

\* \* \*

[Traduction]

## LA SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

### LES RÉDUCTIONS DANS LE CAPITAL D'IMMOBILISATION ET LE NOMBRE DE LOGEMENTS SUBVENTIONNÉS

**Mme Margaret Mitchell (Vancouver-Est):** Madame le Président, ma question s'adresse au vice-premier ministre et ministre des Finances, étant donné que le ministre chargé de la SCHL a de toute évidence honte de se présenter à la Chambre aujourd'hui.

**Des voix:** Oh, oh!

**Mme Mitchell:** Les Canadiens ont été renversés d'apprendre aujourd'hui que les fonds d'immobilisations de la Société seraient réduits de 2 millions de dollars, malgré l'inflation qui sévit, et que le nombre de logements subventionnés serait réduit de 5,000, alors qu'il devrait être largement augmenté. Le ministre peut-il expliquer comment son gouvernement et lui justifient ces réductions massives du capital d'immobilisations de la SCHL, alors qu'il sait pertinemment que le taux de logements vacants est nul dans la plupart des villes canadiennes, que les Canadiens ne peuvent se permettre d'acheter une maison, que les municipalités supplient les instances supérieures de leur accorder des subventions pour les services communautaires et que la situation du logement dans les localités autochtones et nordiques constitue une honte nationale?

**L'hon. Allan J. MacEachen (vice-premier ministre et ministre des Finances):** Madame le Président, je transmettrai les instances du député au ministre chargé de la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

**Mme Mitchell:** Madame le Président, je trouve que c'est une dérobade, car c'est le ministre des Finances qui est responsable au premier chef du budget. Le ministre a demandé tout à l'heure à l'opposition de faire des suggestions. Il pourrait prendre en considération la demande de 15 millions de dollars que Vancouver a faite pour le remembrement foncier, sans parler des requêtes répétées de fonds supplémentaires pour les logements sociaux. Le ministre voudrait-il nous expliquer pourquoi il réduit le nombre de logements sociaux au lieu de l'augmenter, quand il sait très bien que la plupart des Canadiens n'ont pas les moyens de devenir propriétaires aux taux d'intérêt courants de 16 p. 100 et plus? Les familles doivent pouvoir se loger et les logements sociaux sont la seule solution.

● (1450)

**M. MacEachen:** Madame le Président, le député me demande de donner les raisons qui nous retiennent de dépenser davantage dans l'économie canadienne. Je lui rappelle que les mises en chantier ont sensiblement augmenté en janvier.

**M. Rae:** Comparativement à 1965, ou quoi?

### Questions orales

**M. MacEachen:** Le député de Broadview-Greenwood demande quel est le point de comparaison. C'est le mois précédent, décembre.

**M. Rae:** Où le chiffre a été le plus bas.

**M. MacEachen:** Si le député vérifiait ses chiffres plus attentivement au lieu de chahuter à la Chambre des communes, sa participation serait plus utile.

\* \* \*

## LES AFFAIRES INDIENNES

### LES EMPLOIS D'ÉTÉ POUR LES JEUNES

**M. Peter Elzinga (Pembina):** Madame le Président, ma question s'adresse au ministre des Affaires indiennes et du Nord. Étant donné que la plupart des programmes de création d'emploi du gouvernement sont axés sur les mois d'hiver, période où la population autochtone du Nord s'adonne à la chasse, à la pêche et au piégeage, alors que c'est durant l'été que le chômage des jeunes autochtones est le plus élevé quels fonds le ministre compte-t-il affecter cette année à la création d'emplois d'été pour les jeunes autochtones, qui ont grand besoin de ces emplois?

**Des voix:** Bravo.

**M. John C. Munro (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien):** Madame le Président, on envisage présentement d'élaborer une politique qui permettrait de procurer des emplois aux jeunes autochtones, cet été.

### LE PROGRAMME DE LOGEMENTS POUR LES INDIENS

**M. Peter Elzinga (Pembina):** Madame le Président, ma question supplémentaire s'adresse également au ministre des Affaires indiennes et du Nord. Le député de Vancouver-Est a signalé que selon une nouvelle de l'agence de presse canadienne le conseil des ministres a décidé de réduire de presque deux millions de dollars le montant affecté au programme spécial d'habitation de la Société centrale d'hypothèque et de logement. Or, ce programme prévoit des projets d'habitation pour les autochtones. Que fait le ministre pour s'assurer que le financement de ce programme qui intéresse notre population autochtone ne sera pas réduit et que des jeunes autochtones pourront être embauchés pour construire ces logements dont le besoin se fait grandement sentir, ce qui permettra de leur procurer des emplois, une formation ainsi que les logements dont ils ont grand besoin? Le ministre peut-il promettre qu'on ne réduira pas le financement de ces projets de construction?

**L'hon. John C. Munro (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien):** Madame le Président, le député devrait savoir que le gouvernement s'est engagé à accroître les fonds qui seront consacrés cette année à la construction de logements pour les autochtones, par rapport à l'année dernière. Cette décision a été prise non seulement pour supprimer l'arriéré de travail qui s'est accumulé, mais aussi pour procurer des emplois aux autochtones. Nous avons l'intention de maintenir la même augmentation l'année prochaine. De plus, mes collègues du conseil des ministres envisagent d'accroître considérablement le nombre de mises en chantier en vue de créer les emplois dont parlait le député.